

№ 3. Тропари

Тропаї

Troparia

Pavel Chesnokov

Средняя скорость. [Moderato.] (♩ = 69) Отчетливо. Тихо. [Well articulated. Quietly.]

Op. 39

*)Soprano solo
Tenor solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano
(for rehearsal only)

Bla - go - slo - vĕn ye - ší, Ghós - po - ěi, na - u - chí mĕa o - prav - dá - ňi - yem Tvo - ím. —
Бла - го - сло - вен е - си, Гос - по - ди, на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им. —

Bla - go - slo - vĕn ye - ší, Ghós - po - ěi, na - u - chí mĕa o - prav - dá - ňi - yem Tvo - ím. —
Бла - го - сло - вен е - си, Гос - по - ди, на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им. —

Bla - go - slo - vĕn ye - ší, Ghós - po - ěi, na - u - chí mĕa o - prav - dá - ňi - yem Tvo - ím. —
Бла - го - сло - вен е - си, Гос - по - ди, на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им. —

Sŕva - tíh ĭik ob - ře - řé is - toč - ňik zhíz - ňi i dŕeř ráy - sku - yu, —
Свя - тых лик об - ре - те ис - точ - ник жиз - ни и дверь рай - ску - ю, —

Sŕva - tíh ĭik
Свя - тых лик

Sŕva - tíh ĭik
Свя - тых лик

Sŕva - tíh ĭik
Свя - тых лик

*) **ПРИМЕЧАНИЕ КОМПОЗИТОРА:** Партии Дисканта и Тенора не есть партии сольные, но они и не хоровые, так как их следует немного выделять. Они должны, мне кажется, носить характер канонаршества. П. Ч.

*) **COMPOSER'S NOTE:** The Soprano and Tenor parts here are not soloistic, but neither are they choral, since they must stand out a bit. It seems to me they should have the [restrained] character of canonarching. P. Ch.

da ob - ěř - shchu i az puř ro - ka -
 да о - бря - шу и аз путь по - ка -

ob - ře - ě is - toč - ěnik zhíz - ěni i dĕř rǎy - sku - yu,
 об - ре - те ис - точ - ник жиз - ни и дверь рай - ску - ю,

ob - ře - ě is - toč - ěnik zhíz - ěni i dĕř rǎy - sku - yu,
 об - ре - те ис - точ - ник жиз - ни и дверь рай - ску - ю,

ob - ře - ě is - toč - ěnik zhíz - ěni i dĕř rǎy - sku - yu,
 об - ре - те ис - точ - ник жиз - ни и дверь рай - ску - ю,

yá - ěni - yem: ro - gıb - she - ye ov - chá
 я - ни - ем: по - гиб - ше - е ов - ча

da ob - ěř - shchu i az puř ro - ka - yá - ěni - yem: ro -
 да об - ря - шу и аз путь по - ка - я - ни - ем: по -

da ob - ěř - shchu i az puř ro - ka - yá - ěni - yem: ro -
 да об - ря - шу и аз путь по - ка - я - ни - ем: по -

da ob - ěř - shchu i az puř ro - ka - yá - ěni - yem: ro -
 да об - ря - шу и аз путь по - ка - я - ни - ем: по -

mf *p* *ritard.*

az yesm̄, voz - zo - ví i spa - ší m̄ia.
аз есмь, воз - зо - ви и спа - си мя.

gíb - she - ye ov - chá az yesm̄, voz - zo - ví m̄ia, Spá - še, i spa - ší m̄ia.
гиб - ше - е ов - ча аз есмь, воз - зо - ви мя, Спа - се, и спа - си мя.

gíb - she - ye ov - chá az yesm̄, voz - zo - ví m̄ia, Spá - še, i spa - ší m̄ia.
гиб - ше - е ов - ча аз есмь, воз - зо - ви мя, Спа - се, и спа - си мя.

gíb - she - ye ov - chá az yesm̄, voz - zo - ví m̄ia, Spá - še, i spa - ší m̄ia.
гиб - ше - е ов - ча аз есмь, воз - зо - ви мя, Спа - се, и спа - си мя.

p *ritard.*

[a tempo]

Vla - go - slo - věn ye - ší, Ghós - po - ěi,
Бла - го - сло - вен е - си, Гос - по - ди,

na - u - chí m̄ia o - prav - dá - ěi - yem Tvo - ím.
на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им.

na - u - chí m̄ia o - prav - dá - ěi - yem Tvo - ím.
на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им.

na - u - chí m̄ia o - prav - dá - ěi - yem Tvo - ím.
на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им.

na - u - chí m̄ia o - prav - dá - ěi - yem Tvo - ím.
на - у - чи мя о - прав - да - ни - ем Тво - им.

p

Медленнее. [Meno mosso.]

С большим чувством [With great feeling]

Широко. [Broadly.]

Молитвенно [Prayerfully]

U - ро-кóу, Бó - zhe, ra - bá Tvo - ye - gó i u - chi -
У - по-кой, Бо - же, па - ба Тво - е - го и у - чи -

U - ро-кóу, Бó - zhe, ra - bá Tvo - ye - gó
У - по-кой, Бо - же, па - ба Тво - е - го

U - ро-кóу, Бó - zhe, ra - bá Tvo - ye - gó
У - по-кой, Бо - же, па - ба Тво - е - го

U - ро-кóу, Бó - zhe, ra - bá Tvo - ye - gó
У - по-кой, Бо - же, па - ба Тво - е - го

ñí ye - gó v ra - í, i - dě - zhe Í - tsí Svĭa - tíh, Ghós - po -
ни е - го в ра - и, и - де же ли - цы Свя-тых, Гос - по -

i u - chi - ñí ye - gó v ra - í, i - dě - zhe Í - tsí Svĭa - tíh
и у - чи - ни е - го в ра - и и - де - же ли - цы Свя-тых

i u - chi - ñí ye - gó v ra - í, i - dě - zhe Í - tsí Svĭa - tíh
и у - чи - ни е - го в ра - и и - де - же ли - цы Свя-тых

i u - chi - ñí ye - gó v ra - í, i - dě - zhe Í - tsí Svĭa - tíh
и у - чи - ни е - го в ра - и и - де - же ли - цы Свя-тых

*ПРИМЕЧАНИЕ КОМПОЗИТОРА: В части, размеченной на такты точками, партии Дисканта и Тенора утрачивают характер канонарчества и переходят в широкое пение. П. Ч.

*COMPOSER'S NOTE: In the section with measures divided by dotted bar lines, the Soprano and Tenor parts cease to have the character of canonarching, and the singing takes on a quality of breadth and grandeur. P. Ch.

f *mf*

ěi, i prá - věd - ěi - tsĭ šĭ - yá - yut, yá - ko sĕ - ³ -
 ди, и пра - вед - ни - цы си - я - ют, я - ко све -

Ghós - po - ěi, i prá - věd - ěi - tsĭ šĭ - yá - yut yá - ko sĕ -
 Гос - по - ди, и пра - вед - ни - цы си - я - ют я - ко све -

Ghós - po - ěi, i prá - věd - ěi - tsĭ šĭ - yá - yut yá - ko sĕ -
 Гос - по - ди, и пра - вед - ни - цы си - я - ют я - ко све -

Ghós - po - ěi, i prá - věd - ěi - tsĭ šĭ - yá - yut yá - ko sĕ -
 Гос - по - ди, и пра - вед - ни - цы си - я - ют я - ко све -

p

ěi - la, u - ro - kóy,
 ти - ла, у - по - кой,

ěi - la, u - sóp - sha - go ra - bá Tvo - ye - gó u - ro - kóy, pře - ži -
 ти - ла, у соп - ша - го ра - ба Тво - е - го у - по - кой, пре - зи -

ěi - la, u - sóp - sha - go ra - bá Tvo - ye - gó u - ro - kóy, pře - ži -
 ти - ла, у соп - ша - го ра - ба Тво - е - го у - по - кой, пре - зи -

ěi - la, u - sóp - sha - go ra - bá Tvo - ye - gó u - ro - kóy, pře - ži -
 ти - ла, у соп - ша - го ра - ба Тво - е - го у - по - кой, пре - зи -

p u - po - kóy... Slá - va Ot - tsú i Sí - nu i Svĕ -
у - по - кой... Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя -

rá - ya ye - gó fsĕa so - gře - shé - ňi - ya. _____
ра - я е - го вся со - гре - ше - ни - я. _____

rá - ya ye - gó fsĕa so - gře - shé - ňi - ya. _____
ра - я е - го вся со - гре - ше - ни - я. _____

rá - ya ye - gó fsĕa so - gře - shé - ňi - ya. _____
ра - я е - го вся со - гре - ше - ни - я. _____

tó - mu Dú - hu, *p*
то - му Ду - ху, _____

p i ní - ňe i přis - no i vo vě - ki vě - kóv. A - mĕnĕ. _____
p и ны - не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь. _____

p i ní - ňe i přis - no i vo vě - ki vě - kóv. A - mĕnĕ. _____
p и ны - не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь. _____

p i ní - ňe i přis - no i vo vě - ki vě - kóv. A - mĕnĕ. _____
p и ны - не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь. _____

mf *accel.* *a tempo*

Rá - duy - síā, chí - ta - ya, Bó - ga pló - ŭi - yu rózh - dsha - ya vo spa - šé - ņi - ye fšch,
 Ра - дуй - ся, чис - та - я, Бо - га пло - ти - ю рож - дша - я во спа - се - ни - е всех,

Rá - duy - síā,
 Ра - дуй - ся,

p

Rá - duy - síā,
p Ра - дуй - ся,

Rá - duy - síā,
 Ра - дуй - ся,

p

mf

Yé - yu - zhe
 Е - ю - же

Chís - ta - ya, Bó - ga pló - ŭi - yu rózh - dsha - ya vo spa - šé - ņi - ye fšch,
 Чис - та - я, Бо - га пло - ти - ю рож - дша - я во спа - се - ни - е всех,

Chís - ta - ya, Bó - ga pló - ŭi - yu rózh - dsha - ya vo spa - šé - ņi - ye fšch,
 Чис - та - я, Бо - га пло - ти - ю рож - дша - я во спа - се - ни - е всех,

Chís - ta - ya, Bó - ga pló - ŭi - yu rózh - dsha - ya vo spa - šé - ņi - ye fšch,
 Чис - та - я, Бо - га пло - ти - ю рож - дша - я во спа - се - ни - е всех,

rod che - lo - v̄e - ches - kiy ob - ře - ĭe spa - ře - ñi - ye,
 род че - ло - ве - чес - кий об - ре - те спа - се - ни - е,

Yé - yu - zhe rod che - lo - v̄e -
 E - ю - же род че - ло - ве -

Yé - yu - zhe rod che - lo - v̄e -
 E - ю - же род че - ло - ве -

Yé - yu - zhe rod che - lo - v̄e -
 E - ю - же род че - ло - ве -

To - bó - yu da ob - řá - shchem
 То - бо - ю да об - ря - шем

ches - kiy ob - ře - ĭe spa - ře - ñi - ye,
 чес - кий об - ре - те спа - се - ни - е,

ches - kiy ob - ře - ĭe spa - ře - ñi - ye,
 чес - кий об - ре - те спа - се - ни - е,

ches - kiy ob - ře - ĭe spa - ře - ñi - ye,
 чес - кий об - ре - те спа - се - ни - е,

ray, To - bó - yu da ob - ģā - shchem ray...
 рай, То - бо - ю да об - ря - щем рай...

ģā - shchem ray, Во - го - ró - ģi - tse Chís - ta - ya, bla - go - slo - vĕn - na - ya...
 ря - щем рай, Бо - го - ро - ди - це чис - та - я, бла - го - сло - вен - на - я...

ģā - shchem ray, Во - го - ró - ģi - tse Chís - ta - ya, bla - go - slo - vĕn - na - ya...
 ря - щем рай, Бо - го - ро - ди - це чис - та - я, бла - го - сло - вен - на - я...

ģā - shchem ray, Во - го - ró - ģi - tse Chís - ta - ya, bla - go - slo - vĕn - na - ya...
 ря - щем рай, Бо - го - ро - ди - це чис - та - я, бла - го - сло - вен - на - я...

Al - ģi - lú - ya, al - ģi - lú - ya, al - ģi - lú - ya. Al - ģi -
 Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Ал - ли -

Slá - va Tĕ - bĕ, Bó - zhe.
 Сла - ва Те - бе, Бо - же.

Slá - va Tĕ - bĕ, Bó - zhe.
 Сла - ва Те - бе, Бо - же.

Slá - va Tĕ - bĕ, Bó - zhe.
 Сла - ва Те - бе, Бо - же.